MGA SERBISYO NG TULONG SA SAKUNA PARA SA MGA IMIGRANTE

Ang gabay na ito ay nagbibigay ng detalyadong impormasyon tungkol sa iba't ibang lokal, pang-estado, at pederal na serbisyo ng tulong sa sakuna na makukuha ng mga imigrante.

OFFICE OF IMMIGRANT RELATIONS
(TANGGAPAN NG MGA UGNAYAN SA IMIGRANTE)
408-299-6414 • immigrant.relations@ceo.sccgov.org

OFFICE OF EMERGENCY MANAGEMENT (TANGGAPAN NG MGA SERBISYONG PANG-EMERGENCY)

Mga Serbisyo ng Tulong sa Sakuna para sa Mga Imigrante

Ang gabay na ito ay nagbibigay ng detalyadong impormasyon tungkol sa iba't ibang lokal, pang-estado, at pederal na serbisyo ng tulong sa sakuna na makukuha ng mga imigrante.

Bagama't ang ilan sa mga pederal at pang-estadong mapagkukunan ay limitado sa mga indibidwal o sambahayang may status ng imigrasyon na naaayon sa batas, maraming serbisyong makukuha ang lahat. Makukuha ng lahat ng residente ng county ang mga mapagkukunan sa lokal at komunidad at hinihikayat namin ang lahat na humingi ng tulong. Inihanda ang gabay na ito batay sa mga dokumentong inilathala ng California Department of Social Services, Immigrant Legal Resource Center, National Immigration Law Center, at iba pang nakikipagtulungang ahensya. Para sa kumpletong listahan ng mga nag-ambag, tingnan ang loob ng pabalat sa likod.

Ang mga sumusunod ay ilang paksang tatalakayin:

- FAQ tungkol sa mga mapagkukunan bago magkaroon ng sakuna, habang may sakuna, at pagkatapos ng sakuna
- Status ng imigrasyon at accessibility ng mga serbisyo
- Tulong sa matutuluyan at pabahay
- Pagkain at iba pang pangunahing pangangailangan
- Kalusugan, kalusugan ng publiko, at pagpapayo
- Pagpapalit ng mga dokumento, muling pagtatayo ng ari-arian, at insurance
- Mga serbisyo sa trabaho

GINAWA NG:
OFFICE OF IMMIGRANT RELATIONS (TANGGAPAN NG MGA UGNAYAN SA IMIGRANTE)
SA PAKIKIPAGTULUNGAN SA
OFFICE OF EMERGENCY MANAGEMENT (TANGGAPAN NG MGA SERBISYONG PANG-EMERGENCY)

Mga Nag-ambag na Organisasyon

American Red Cross
CDSS California Department of Social Services
Catholic Charities of Santa Clara County
ICAN
ImmigrantInfo.org
ilrc Immigrant Legal Resource Center
Law Foundation of Silicon Valley
National Immigration Law Center
Sacred Heart Community Service
Tzu Chi
ViVO

Maaaring magbigay ng TSA ang Federal Emergency Management Agency (FEMA) sa mga kwalipikadong nakaligtas sa sakuna na may pangmatagalang pangangailangang magkaroon ng matutuluyan pagkatapos magsara ng mga congregate shelter (sama-samang pabahay) dahil matagal silang hindi makakabalik sa kanilang mga bahay. Ginawa ang programang ito para magbigay ng panandaliang matutuluyan para sa mga kwalipikadong nakaligtas sa sakuna na hindi matitirahan o hindi mapupuntahan ang mga komunidad dahil sa mga pinsalang dulot ng sakuna. Sa ilalim ng TSA, ang mga nakaligtas sa sakuna ay maaaring kwalipikadong manatili sa hotel o motel sa loob ng limitadong panahon at sasagutin ng FEMA ang gastusin sa silid at ang mga buwis. Gayunpaman, hindi sasagutin ng FEMA ang mga bayaring hindi kasama sa pangunahing singil o mga amenity, gaya ng telepono, room service, pagkain, atbp. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa programa ng TSA, maaari ninyong puntahan ang website ng FEMA sa: https://www.fema.gov/transitional-shelter-assistance

Ang mga indibidwal at sambahayang hindi kwalipikado sa TSA ay ilalapit sa mga lokal na ahensya o boluntaryong organisasyon para sa posibleng tulong.

PABAHAY AT PAGPAPAGANDA SA KOMUNIDAD

Makakatulong ang California Department of Housing and Community Development (HCD) sa mga tanong sa pabahay kasama na ang mga pagkukumpuni, pagkakabit
at/o pagpaparehistro at pagpapatitulo. Para sa impormasyon tungkol sa pagkuha ng mga permit para sa konstruksyon para sa mga na-manufacture na bahay o parke, makipag-ugnayan sa Riverside Area Office sa 951-782-4420 o sa Sacramento Area Office sa 916-255-2501. Para sa impormasyon tungkol sa Pagpaparehistro at Pagpapatitulo, tumawag sa 1- 800-952-8356; TTY 1-800-735-2929 o puntahan ang website sa: http://www.hcd.ca.gov/manufactured-mobile-home/registration-titling/ index.shtml.

MGA KARAGDAGANG TANONG

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa pagiging kwalipikado mo batay sa iyong status ng imigrasyon o kailangan mo ng tulong legal para magawa ang proseso ng aplikasyon para sa tulong sa sakuna, maaaring kwalipikado ka para sa mga libreng serbisyong legal. Para malaman ang higit pa, makipag-ugnayan nang direkta sa mga sumusunod na organisasyon.

California State Bar
Mga serbisyong legal para sa tulong sa sakuna.
http://www.calbar.ca.gov/Public/Need-Legal-Help/Free-Legal-Help/Legal-Help-After-Disaster

Catholic Charities of Santa Clara County
Programa ng Mga Serbisyo ng Tulong at Pagbawi mula sa Sakuna na Naglilingkod sa Mga Tao mula sa Iba't Ibang Kultura at Paniniwala
408-755-5114
disasterrelief@catholiccharitiesscc.org

Fair Housing Law Project (Proyekto ng Batas sa Patas na Pabahay, FHLP)
Nagbibigay ang FHLP ng mga libreng serbisyong legal sa mga kliyenteng pinaalis, hindi binigyan ng access, pinag-initan, diniskrimina, o hindi patas na hindi pinagbigyan sa pagpapakumpuni ng mga nagpapaupa sa panahon ng sakuna.

Law Foundation of Silicon Valley
152 North 3rd Street, 3rd Floor
San Jose, CA 95112
Linya ng Telepono para sa Papasok na Tawag sa FHLP: 408-280-2452

Panimula

Ang mga likas na sakuna at iba pang sitwasyong pang-emergency ay nakakaapekto sa lahat ng nasa komunidad, at pangunahing alalahanin ng Santa Clara County ang kaligtasan ng bawat residente. Muling pinapatotohanan ng mga patakaran ng county ang pangakong magkaroon ng pantay-pantay na access sa mga serbisyo at sinusubukan ang lahat para maiugnay ang mga tao sa mga mapagkukunan. Kung sakaling magkakaroon ng sakuna, ang mga residente ay may mga karapatan at hinihikayat silang humingi ng tulong anuman ang kanilang status ng imigrasyon. Bagama't nauunawaan namin kung may takot batay sa kasalukuyang sitwasyon sa pulitika at sa mismong katangian ng sakuna, ang mga lokal na opisyal at ang mga empleyado ng mga ahensya sa County at sa komunidad ay narito para tumulong. Ang gabay na ito ay nagbibigay ng Mga Madalas Itanong tungkol sa mga lokal, pang-estado, at pederal na mapagkukunan. Ibinabalangkas din nito ang pagkakaroon ng iba't ibang serbisyo sa mga sambahayang may iba't ibang status sa bawat partikular na programa at larangan ng pangangailangan.

Nakaayos ang gabay sa ilang seksyong naglalaman ng mga pangkalahatang karaniwang tanong, lokal, pang-estado, at pederal na mapagkukunan, uri ng pangangailangan/serbisyo at mga posibleng paghihigpit sa pagiging kwalipikado na nalalapat sa ilang partikular na pagkakataon.

FAQ

Nasa ibaba ang mga pinakakaraniwang madalas itanong (frequently asked questions, FAQ) tungkol sa accessibility ng mga mapagkukunan para sa sakuna. May ilang karagdagang FAQ na kasama sa mga partikular na seksyon.

1. ALING MGA SERBISYO SA SAKUNA ANG "HINDI PINAGHIHIGPITAN" - IBIG SABIHIN, MAKUKUHA NG LAHAT NG BIKTIMA NG SAKUNA ANUMAN ANG KANILANG STATUS NG IMIGRASYON?

Dapat makuha ng lahat ng biktima ng sakuna ang mga serbisyong ibinibigay ng mga organisasyon sa komunidad, organisasyong nonprofit, o iba pang organisasyong "hindi pampamahalaan". Kasama sa kategoryang "lahat ng biktima" ang mga imigranteng hindi dokumentado. Kasama sa mga halimbawa ng mga nasabing organisasyon ang American Red Cross at iba pang nonprofit na ahensyang tumutulong sa mga biktima ng sakuna at pangkat sa relihiyon.

Tingnan ang lokal na seksyon ng gabay na ito para sa listahan ng mga ahensya sa komunidad. Tumutulong din ang mga ahensya ng pang-estado at lokal na pamahalaan sa mga biktima ng sakuna. Kadalasan, ang hindi perang tulong sa emergency na agad nilang ibinibigay pagkatapos ng sakuna ay makukuha ng lahat ng biktima ng sakuna anuman ang kanilang status ng imigrasyon.

Disaster Supplemental Nutrition Assistance Program (D-SNAP)
Nagbibigay ng tulong sa pagkain sa mga sambahayang maliit ang kita na nawalan o nasiraan ng pagkain dahil sa likas na sakuna. Makukuha ito anuman ang status ng imigrasyon.

Para sa higit pang impormasyon: Pangkalahatang-ideya ng Programa ng D-SNAP: https://www.disasterassistance.gov/get-assistance/forms-of-assistance/5769 D-SNAP Guidance: https://fns-prod.azureedge.net/sites/default/files/D- SNAP_handbook_0.pdf

State Emergency Services Act
Inaatasan ng AB 2327 ng California (bukod sa iba pang bagay) ang mga pampublikong empleyado na tulungan ang mga nakaligtas sa sakuna nang hindi nanghihingi ng anumang impormasyon o dokumentasyong hindi mahigpit na kinakailangan para matukoy ang pagiging kwalipikado.

2. KUNG HINDI AKO DOKUMENTADO, KWALIPIKADO BA AKO SA ANUMANG TULONG SA SAKUNA KAUGNAY NG MGA KAMAKAILANG SUNOG, PAGGUHO NG LUPA, PAGBAHA, O IBA PANG SAKUNA?

Oo, kahit na hindi ka dokumentado, marami kang magagamit na mapagkukunan at serbisyo. Maaaring kwalipikado ka sa maraming iba't ibang programang pinapatakbo ng mga pang-estado at lokal na ahensya para sa iba't ibang uri ng perang tulong at iba pang uri ng tulong. Tumawag sa lokal na tanggapan ng Red Cross o sa anupamang lokal na ahensyang nakalista sa ibaba.

3. HINDI AKO DOKUMENTADO NGUNIT MGA MAMAMAYAN O KWALIPIKADONG IMIGRANTE ANG IBA PANG MIYEMBRO NG AKING PAMILYA. MAKAKAKUHA BA AKO NG CALFRESH AT CALWORKS PARA SA KANILA?

Oo. Bagama't hindi ka makakahingi ng tulong para sa sarili mo, dapat kang makakuha ng CalFresh at CalWORKs para sa iyong mga anak kung sila ay mga mamamayan ng U.S. o kwalipikadong imigrante. Kahit na ikaw o ang mga miyembro ng iyong pamilya ay hindi makakakuha ng CalFresh, makakakuha ka pa rin ng tanghalian at almusal sa paaralan, Disaster CalFresh, WIC, at makakapunta ka sa mga food bank sa komunidad at iba pang programa sa pagkain. Maaari kang mag-apply para sa iyong menor de edad na anak (wala pang 18 taong gulang) para sa perang tulong ng FEMA (Tulong ng Programa para sa Mga Indibidwal at Sambahayan) kung magkasama kayong nakatira. Hindi mo kakailanganing magbigay ng anumang impormasyon tungkol sa iyong status ng imigrasyon o pumirma sa anumang dokumento tungkol sa iyong status.

4. KAILANGAN KO BA NG SOCIAL SECURITY NUMBER PARA MAGPAREHISTRO PARA SA PERANG TULONG NG FEMA (TULONG NG PROGRAMA PARA SA MGA INDIBIDWAL AT SAMBAHAYAN)?

Kung nag-a-apply ka para sa iyong menor de edad na anak, dapat mong ibigay ang Social Security Number niya. Ano ang dapat kong gawin kung mag-a-apply ako para sa isang miyembro ng aming sambahayan na mamamayan ng U.S. o kwalipikadong dayuhan? Linawin na ang mga kinukuha mong serbisyo ay para lang sa mga anak mo, hindi para sa iyo. Huwag magbigay ng anumang impormasyon tungkol sa sarili mong status ng imigrasyon. Hindi kailangan ang impormasyon tungkol sa iyo, dahil hindi ka naman humihingi ng mga serbisyo para sa sarili mo. Huwag magbigay ng anumang maling impormasyon.

Maaari ding tingnan ang mga lisensya online sa https://www2.cslb.ca.gov/OnlineServices/CheckLicenseII/CheckLicense.aspx. Maaari ka ring manood ng video, ang "Rebuilding After a Natural Disaster" sa website ng CSLB sa: http://www.cslb.ca.gov/Media_Room/Disaster_Help_Center/

INDIVIDUAL & HOUSEHOLD PROGRAMS (MGA PROGRAMA PARA SA INDIBIDWAL AT SAMBAHAYAN)

Ang Individuals and Households Program (Programa para sa Mga Indibidwal at Sambahayan, IHP) ay isang magkasamang programa ng Pederal at Estado. Ikaw o ang isang taong kasama mong nakatira ay dapat isang mamamayan ng U.S. o isang "kwalipikadong imigrante" para makapag-apply ang inyong sambahayan. Sa ilalim ng IHP, maaaring magbigay ng kaloob ang FEMA sa anyo ng upa, pagpapakumpuni o pagpapalit ng bahay, pagkukumpuni o pagpapalit ng transportasyon, mga gastusin sa pagpapalibing, personal na ari-arian, medikal, dental, o iba pang gastusin. Saklaw ng tulong sa sakuna ng FEMA ang mga pangunahing pangangailangan ngunit hindi nito karaniwang binabayaran ang lahat ng nawala sa mga biktima ng sakuna. Natatangi ang bawat sitwasyon at pinapangasiwaan ito batay sa bawat kaso. Sinumang makakaranas ng pinsala sa isang sakunang idineklara ng Pangulo ay maaaring magparehistro para makatanggap ng tulong sa pamamagitan ng pagtawag sa linya ng FEMA para sa pagpaparehistro, sa 1-800-621-3362. Para sa mga bingi o may problema sa pandinig, ang numero ay 1-800-462-7585. Kung hindi ka kumportableng tumawag nang mag-isa, baka matulungan ka ng iyong manggagawa ng kaso.
Para sa pangkalahatang impormasyon o para gumawa ng mga pagbabago sa kasalukuyan nang aplikasyon, ang numero ng Helpline ng FEMA para sa impormasyon sa sakuna ay 1-800-621-3362 o TTY 1-800-462- 7585.

STATE SUPPLEMENTAL GRANT PROGRAM (PROGRAMA NG PANDAGDAG NA KALOOB NG ESTADO)

Ang State Supplemental Grant Program (Programa ng Pandagdag na Kaloob ng Estado, SSGP) ng California, na pinapangasiwaan ng Department of Social Services, Disaster Services Bureau, ng California ay maaring magbigay ng mga pondo ng kaloob para tulungan ang mga taong nakaranas ng pinsala sa isang lugar na naapektuhan ng sakuna na idineklara ng Pangulo kapag ipinatupad ang pederal na tulong sa IHP. Ganap na pinopondohan ng Estado ang SSGP. Maaaring tumulong ang kaloob sa anumang kwalipikadong item na hindi pa natutugunan ng IHP. Gayunpaman, nakapag-apply na dapat sa FEMA ang mga indibidwal at nagamit na dapat nila ang kaloob ng IHP para maging kwalipikado sila sa SSGP. Nalalapat ang mga parehong pamantayan ng FEMA sa pagiging kwalipikado ng pagiging mamamayan ng U.S. o "kwalipikadong imigrante". Saklaw ng mga kaloob ng Estado ang mga pangangailangan sa tulong sa sakuna sa mga kategoryang katulad ng sa IHP. Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa pagiging kwalipikado o kung ligtas ba para sa iyo na mag-apply para sa FEMA, makipag-ugnayan sa mga lokal na ahensya ng tulong sa sakuna na nakalista sa itaas. Kung nagamit mo na ang lahat ng tulong ng IHP, awtomatikong ipapasa ng FEMA sa SSGP ang iyong aplikasyon. Walang hiwalay na proseso ng aplikasyon para sa SSGP. Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa State Supplemental Grant Program, maaari kang makipag-ugnayan sa SSGP sa 1-800-759-6807, o para sa mga bingi o may problema sa pandinig, ang numero ng TTY ay 1-800-952-8349. Mag-click sa mga sumusunod na link para sa higit pang detalyadong impormasyon tungkol sa SSGP.

Sheet ng Impormasyon ng State Supplemental Grant Program (SSGP) (Spanish na Bersyon)

Sheet ng Impormasyon ng State Supplemental Grant Program (SSGP)

TRANSITIONAL SHELTER ASSISTANCE (TULONG SA PANSAMANTALANG MATUTULUYAN)

Ang Programang Transitional Shelter Assistance (Tulong sa Pansamantalang Matutuluyan, TSA) ay nagbibigay ng tulong sa panandaliang matutuluyan para sa mga lumikas na hindi makauwi sa loob ng mas mahaba o hindi matukoy na tagal ng panahon pagkatapos ng sakuna. Dapat ay isa kang mamamayan o kwalipikadong imigrante para matanggap mo ang tulong na ito. Kung mga mamamayan ng U. S. ang iyong mga menor de edad na anak, maaari kang mag-apply para sa kanila. Kumonsulta sa mga lokal na ahensya kung mayroon kang mga tanong o alalahanin.

Department of Motor Vehicles
http://www.dmv.ca.gov/

Ang California Department of Motor Vehicles (DMV) ay makakatugon sa mga tanong at makakapagbigay ng mga form na kailangan para tulungan ang mga indibidwal sa pagpapalit ng mga dokumento ng DMV, gaya ng mga lisensya sa pagmamaneho, identification card, certificate ng rehistro ng sasakyan, at certificate ng titulo, na nawala bilang resulta ng sakuna.

Nagbibigay ang Department of Motor Vehicles ng mga interpreter, kasama na ang mga interpreter ng American Sign Language (ASL), nang libre.

Kung kailangan mo ng interpreter, pakisabi sa mga tauhan ng DMV at mag-iiskedyul ng appointment kapag may interpreter ng banyagang wika o ASL. Maaari ding magpaiskedyul ng mga appointment sa mga regular na oras ng negosyo sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-800-777-0133 at pagsasaad na kailangan ng tulong sa banyagang wika. Para sa California Relay Telephone Service mula sa teleponong TTY, tumawag sa 1-800-735-2929 o kaya, mula sa mga voice phone, tumawag sa 1-800-735-2922 para sa tulong sa pakikipag-ugnayan sa DMV at pagkuha ng interpreter ng ASL.

Hindi maaaring kumuha ng mga interpreter para sa pagsasagawa ng pagsusuri sa kaalaman para sa komersyal na lisensya sa pagmamaneho (commercial driver license o CDL).

Mga Talaan ng Kapanganakan, Kamatayan, Kasal, at Iba pang Mahahalagang Talaan
Dapat hilingin ang mga talaan ng kapanganakan, kamatayan, at kasal sa tanggapan ng tagapagtala ng county sa county kung saan naganap ang pangyayari. Pumunta sa https://www.cdph. ca.gov/Programs/CHSI/Pages/Obtaining-Vital-Records-From-County-Offices.aspx para sa listahan ng mga tagapagtala sa county.

Tanggapan ng Clerk-Recorder sa Santa Clara County
Nagbibigay ng pagkakataong humiling ng mahahalaang talaan (mga certificate ng kapanganakan, kamatayan, o kasal) online o maaari mong hilingin ang mga ito sa personal.

70 West Hedding Street, East Wing, 1st Floor
San Jose, CA 95110
408-299-5688
ClerkRecorder@rec.sccgov.org

TULONG NG ESTADO AT PEDERAL

1. May makukuha bang anumang programa ng estado at pederal para sa tulong sa sakuna ang mga imigrante?

Makukuha ng mga kwalipikadong imigrante ang mga programa ng estado at pederal na nauugnay sa tulong sa sakuna. Makakatulong sa iyo ang mga lokal na ahensyang nagbibigay ng tulong sa sakuna na gamitin ang mga system na ito at linawin ang mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado. Para sa ilan sa mga programa, kung mayroon kang mga anak na isinilang sa U.S., baka makakuha ka ng mga serbisyo at pondo para sa kanila.

IMPORMASYON TUNGKOL SA INSURANCE AT MULING PAGTATAYO

Ang California Department of Insurance ay nagbibigay ng tulong sa mga isyu sa insurance, gaya ng mga pagkaantala sa pangangasiwa sa habol, mga karagdagang gastusin sa pamumuhay, mga hindi pagkakasundo sa kakulangan sa insurance, atbp. Kung nakakaranas ka ng mga problema sa pagproseso sa iyong habol o kung gusto mong maimbestigahan ang isang isyu sa kakulangan sa insurance, makipag-ugnayan sa mga opisyal sa Hotline ng Departamento para sa Consumer para humingi ng tulong.

Hotline ng California Department of Insurance para sa Consumer
1-800-927-HELP (4357)
TTY: 1-800-482-4833
www.insurance.ca.gov.

Kung hindi ka kumportableng tumawag nang mag-isa, baka matulungan ka ng iyong manggagawa ng kaso.

CONTRACTORS STATE LICENSE BOARD

Ang Contractors State License Board (CSLB) ay nagpapatunay ng mga lisensya ng contractor, nagsisiyasat tungkol sa mga reklamo, at nagbibigay ng nakakatulong na impormasyon tungkol sa pagkuha ng lisensyadong contractor. Para sa impormasyon tungkol sa pagkuha ng contractor o paghahain ng reklamo tungkol sa isang contractor, maaaring tumawag ang mga biktima ng sakuna sa Hotline ng CSLB para sa Sakuna Lunes-Biyernes mula 8 a.m. hanggang 5 p.m. sa 1-800-962-1125, o sa 24 na oras na automated telephone response system, sa 1-800-321-CSLB (2752).

5. ANO ANG MGA KINAKAILANGAN NG FEMA KAUGNAY NG PAGKAMAMAMAYAN/IMIGRASYON?

Dapat ay isa kang Mamamayan ng U.S., Non-Citizen National, o "Qualified Alien (Kwalipikadong Dayuhan)" para maging kwalipikado ka sa perang tulong ng FEMA: Tulong ng Programa para sa Mga Indibidwal at Sambahayan at Tulong sa Kawalan ng Trabaho dahil sa Sakuna.

Kasama sa "Qualified Alien" ang sinumang may legal at permanenteng paninirahan ("green card"). Papapirmahin ka sa isang Paghahayag at Pagpapahintulot (Form 90-69 B ng FEMA) na isa kang Mamamayan ng U.S., Non-Citizen National, o "Qualified Alien".

6. ISA AKONG IMIGRANTENG MAY MAY-BISANG VISA, NGUNIT DAHIL HINDI AKO PERMANENTENG RESIDENTE, NATATAKOT AKONG MA-DEPORT KUNG LALAPIT AKO SA SINUMANG LOKAL, PANG-ESTADO, O PEDERAL NA OPISYAL AT HIHINGI AKO NG TULONG. MAGAGAMIT DIN BA NG PAMAHALAAN LABAN SA AKIN ANG ALINMAN SA MGA APLIKASYON KO PARA SA TULONG KUNG MATUTUGUNAN KO ANG IBA PANG PAMANTAYAN PARA SA GREEN CARD SA IBANG PAGKAKATAON? PIPIGILAN BA AKONG MAKAKUHA NG "GREEN CARD" O MAGING MAMAMAYAN NG U.S. NG MGA TUMATANGGAP NA SERBISYO SA SAKUNA?

Hindi isinasama ng U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) sa pagsasaalang bilang "public charge" (sagutin ng pamahalaan) ang pang-emergency na tulong sa sakuna. Hindi magiging hindi kwalipikado ang isang imigrante sa permanenteng paninirahang naaayon sa batas (pagkuha ng "green card") o pagkamamamayan dahil sa pagtanggap ng mga serbisyo sa sakuna mula sa pamahalaan. Hindi magiging "public charge" ang isang imigrante dahil sa pagtanggap ng tulong sa sakuna.

May higit pang impormasyon sa https://www.uscis.gov/greencard/public-charge

7. SINO ANG "KWALIPIKADONG IMIGRANTE"?

Ang kwalipikadong imigrante ay sinumang nabibilang sa alinman sa mga sumusunod na kategorya:

- Mga legal na permanenteng residente (green card holder);
- Mga asylee at refugee;
- Mga indibidwal na nabigyan ng humanitarian parole nang isang taon;
- Mga indibidwal na pinigilan ang deportasyon dahil sa status bilang refugee dahil sa pulitika;
- Mga pumasok galing sa Cuba o Haiti; o kaya
- Mga biktima ng karahasan sa tahanan na kasalukuyang may nakabinbing petisyon para sa tulong

8. HINDI AKO DOKUMENTADO. ISUSUMBONG BA AKO SA MGA AWTORIDAD SA IMIGRASYON KUNG MAG-A-APPLY AKO PARA SA CALFRESH (MGA FOOD STAMP) PARA SA MGA ANAK KO?

Kung hindi ka nanghihingi ng mga benepisyo ng pampublikong tulong para sa sarili mo, hindi mo kailangang magbigay ng impormasyon tungkol sa iyong status ng imigrasyon. Dapat mong sabihin sa iyong manggagawa sa pagiging kwalipikado na hindi mo sinusubukang makakuha ng mga benepisyo para sa sarili mo. Hindi ka dapat tanungin ng mga manggagawa sa pagiging kwalipikado ng iba pang bagay tungkol sa iyong status ng imigrasyon kapag nasabi mo na sa kanilang hindi ka nag-a-apply para sa sarili mo. Huwag magbigay ng maling impormasyon o pagkakakilanlan. Kakailanganin mong magbigay ng impormasyon tungkol sa iyong mga kita o anumang ari-ariang maaaring mayroon ka, gaya ng sasakyan.

9. HINDI AKO DOKUMENTADO. ISUSUMBONG BA AKO SA MGA AWTORIDAD SA IMIGRASYON KUNG PUPUNTA AKO SA ISANG PANG-EMERGENCY NA MATUTULUYAN?

Isinaad ng U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) at U.S. Customs and Border Protection (CBP) na hindi sila nagpapatupad ng mga batas sa imigrasyon sa mga lugar ng tulong sa sakuna gaya ng mga matutuluyan o food bank. Talagang hinihikayat ng Pederal na Pamahalaan ang lahat ng tao na sundin ang gabay ng mga lokal na opisyal at humingi ng tulong at matutuluyan anuman ang kanilang status ng imigrasyon. Kasama sa listahan ng mga matutuluyan ang maraming simbahan at paaralan na karaniwang itinuturing na mga pinagkakatiwalaang provider.

10. PAANO KUNG NAWALA KO ANG AKING ID O IBA PANG DOKUMENTO AT MAY PROBLEMA AKO SA PAGPAPATUNAY SA AKING STATUS O PAGKAKAKILANLANG NAAAYON SA BATAS?

Karaniwan at nauunawaan ang pagkawala ng mga dokumento ng mga tao kapag nagkaroon ng sakuna. Maaaring masira ng apoy, tubig, at hangin ang mga dokumento. Ang mga taong mabilis na lumikas mula sa isang mapanganib na lugar ay maaaring hindi nagkaroon ng oras para ipunin ang mga dokumento nila.

Nauunawaan ito ng mga ahensyang nagbibigay ng mga serbisyo sa sakuna. Kadalasan, hindi

sila masyadong maghihigpit sa mga normal na kinakailangan sa aplikasyon tungkol sa pagpapatunay sa pagkamamamayan, status ng imigrasyon, o pagkakakilanlan. Dapat ilarawan ng mga imigranteng nag-a-apply o humihingi ng tulong pagkatapos ng sakuna ang kanilang sitwasyon. Kung nawala o naiwan nila ang kanilang mga dokumento noong nagkaroon ng sakuna, dapat nila itong ipaliwanag sa sinumang opisyal ng ahensya na manghihingi ng mga dokumento nila.

Ang pagkawala ng mga dokumento ay maaaring makaapekto sa kakayahan ng isang tao na makatanggap kaagad ng tulong pinansyal at iba pang benepisyong nauugnay sa pagbawi. Dapat mag-apply para sa mga pamalit na dokumento ang mga indibidwal na nawalan ng mahahalagang dokumento o may mga nasirang dokumento.

Maaari kang mag-apply para sa pagpapalit ng iba't ibang dokumento sa Tanggapan ng Tagapagtala ng County, sa paaralan, unibersidad, DMV (regular o AB 60 na lisensya sa pagmamaneho) at iba pang ahensya, depende sa dokumentong kailangan mo para sa iyong sarili o para sa mga miyembro ng iyong pamilya. Maaari ka ring magpatulong sa alinman sa mga organisasyon ng tulong sa sakuna at humingi sa kanila ng gabay sa isyung ito.

11. HINDI AKO MAGALING MAG-INGLES. ANO ANG MAGAGAWA KO?

Dapat magbigay sa iyo ng mga libreng serbisyo sa pagsasalin at interpretasyon, kasama ang manggagawang nagsasalita ng wika mo. Kung hindi marunong magsalita ng wika mo ang isang manggagawa, dapat kang bigyan ng interpreter o hayaang gumamit ng mga serbisyo ng "language line" na interpreter nang wala kang babayaran. Huwag matakot na manghingi ng intepreter.

12. ANONG MGA AHENSYA ANG GUMAGAWA NG MGA ESPESYAL NA PONDO PARA SA MGA HINDI DOKUMENTADONG IMIGRANTE KAPAG NAGKAROON NG MGA SAKUNA?

Tingnan ang Mga Pondo at Serbisyo sa Publiko na Pinagsama-sama ng Grantmakers Concerned with Immigrants and Refugees (GCIR)

Mga link sa mga pondong magagamit at mga organisasyon sa rehiyon na susuportahan https://www.gcir.org/initiatives/natural-disaster-response

MGA LOKAL NA MAPAGKUKUNAN PARA SA SAKUNA SA SANTA CLARA COUNTY

Ang mga sumusunod ay mga lokal na mapagkukunan para sa kahandaan sa emergency at tulong sa sakuna na ibinibigay ng mga lokal na non-profit na organisasyon at iba pang ahensya. Ang karamihan ay makukuha ng kahit sino at nag-aalok ng iba't ibang antas ng kakayahan sa wika.

MGA PAGE NG IMMIGRANTINFO.ORG TUNGKOL SA SAKUNA

Ang Seksyong Emergency/Disaster ng immigrantinfo.org ay may mga link ng lokal, pang-estado, at pederal na mapagkukunan sa impormasyon sa maraming wika at maraming kultura tungkol sa kalusugan, kaligtasan, at kahandaan at pagtugon sa emergency. http://www.immigrantinfo.org/immigrant-info/emergency-disaster/

ALERTSCC

Ang AlertSCC ay isang libre at kumpidensyal na paraan para sa sinumang nakatira o nagtatrabaho sa Santa Clara County para direktang mapadalhan ng mga babala ng emergency sa kanilang cell phone, mobile device, email, o landline. Makakaugnayan ka ng AlertSCC nasaan ka man para magbigay ng impormasyon at mga tagubilin sa iba't ibang sitwasyong pang-emergency, kasama ang impormasyon pagkatapos ng sakuna tungkol sa mga matutuluyan, transportasyon, o supply. Ibinibigay ang mga tagubilin kung paano mag-sign up sa: Ingles | Spanish | Vietnamese | Chinese | Gayunpaman, sa Ingles lang ipinapadala ang mga alerto.
Magparehistro sa www.alertscc.org.

AMERICAN RED CROSS - SILICON VALLEY CHAPTER (ARC-SV)

Mga klase tungkol sa kahandaan at pagtugon sa sakuna, kalusugan at kaligtasan, paunang lunas, at pangangalaga sa bata. Pang-emergency na tulong para sa mga biktima ng mga sunog sa bahay at likas na sakuna. Mga programa sa pag-iwas sa sunog at edukasyon ng komunidad.

Mga Internasyonal na Serbisyo - Muling Pagsasama-sama ng Pamilya.
Nagbibigay-serbisyo sa Santa Clara County ang tanggapan sa San Jose.
2731 N. 1st St., San Jose, CA 95134
800-733-2767

Goodwill
Mga Donasyong Sasakyan
408-468-6220

DAMIT, KALINISAN, AT MGA GAMIT PAMBAHAY

Team ng Lungsod ng San Jose
408-232-5600

Mga Referral ng Goodwill mula sa American Red Cross
408-468-6220

Sacred Heart Community Service
408-278-2160

Salvation Army San Jose
408-298-7600 o Gilroy 408-848-5373

TULONG LEGAL

Law Foundation of Silicon Valley
Mga serbisyong legal sa mga nangungupahan kasama na kung kinakailangan nilang magbayad ng upa sa panahon ng sakuna at ang proseso ng pagbalik sa kanilang mga tahanan.
408-293-4790

Senior Adults Legal Assistance (Tulong Legal sa Mga Senior na Nasa Hustong Gulang, SALA)
Hindi dalubhasa ang SALA sa mga usaping legal na partikular na may kaugnayan sa tulong sa sakuna, ngunit para sa mga senior na maaaring may iba pang pangangailangang legal na lumalabas sa panahon ng sakuna, maaaring makinabang ang mga senior na imigrante kung makikipag-ugnayan sila sa ahensyang ito.

Sentrong Tanggapan
1425 Koll Circle, Suite 109 San Jose, CA 95112
Telepono 408 295-5991

North County
650 969-8656 - Toll-Free

South County
408 847-7252

PAGLILINIS AT PAGKUKUMPUNI PARA SA MGA MAY-ARI NG BAHAY

1. Kung nag-aalala ako sa aking kalusugan dahil sa mapanganib na basurang dala ng sakuna, kanino ako maaaring makipag-ugnayan? Anong personal na impormasyon ang hihingin nila sa akin?

Hindi hihingin ng mga lokal na ahensya, kasama na ang Santa Clara County Hazardous Waste Disposal, ang iyong status ng imigrasyon sa panahon ng sakuna. Maaari kang makipag-ugnayan sa alinman sa mga mapagkukunang nakalista sa ibaba.

Santa Clara County Hazardous Waste Disposal
408-299-7300

Silicon Valley Toxics Coalition
Electronic waste (e-waste).
408-287-6707

California Department of Insurance
800-927-4357

City of San Jose Building Department
408-535-7770

MGA BUWIS

Board of Equalization
408-277-1231

Franchise Tax Board
800-852-5711

Property Assessment Relief
408-299-5500

PAGPAPALIT NG MGA DOKUMENTO AT INSURANCE

1. Kung mawawala ko ang aking mga dokumento kapag may sakuna, ano ang magagawa ko? Ligtas bang pumunta sa mga tanggapan ng pamahalaan kung hindi ko mapatunayan ang aking pagkakakilanlan o status ng imigrasyon?

Alinman sa mga lokal na ahensyang nakalista sa itaas na nagbibigay ng komprehensibong gawain sa kaso ay maaaring makatulong sa iyo habang dumadaan ka sa proseso ng pagpapalit ng dokumento. Kung hindi ka kumportableng dumaan sa prosesong ito nang mag-isa, makipag-ugnayan sa alinman sa mga lokal na ahensyang nagtatrabaho para sa tulong sa sakuna at humingi ng tulong. Mapapapalitan mo ang iyong "regular" na lisensya sa pagmamaneho o ang iyong lisensyang AB 60 sa alinman sa mga tanggapan ng California Department of Motor Vehicles (DMV). Isinaad ng California DMV na hindi sila nagbabahagi ng personal na data sa Immigration and Customs Enforcement (ICE), maliban na lang kung magpapakita sila ng warrant mula sa hukuman na may hinahanap na partikular na indibidwal kaugnay ng isang kriminal na kaso. Maaari kang magpaiskedyul ng mga appointment online para makatipid ng oras. Ibinibigay sa ibaba ang higit pang impormasyon tungkol sa DMV at mahahalagang talaan.

PANGANGALAGA AT SAKLAW SA KALUSUGAN (MEDI-CAL)

Ang Medi-Cal ay isang pampublikong programa ng insurance sa kalusugan na nagbibigay ng komprehensibong saklaw sa pangangalagang medikal, dental, at pangangalaga sa paningin sa mga indibidwal na maliit ang kita, kasama ang mga pamilyang may mga bata, senior, taong may kapansanan, babaeng buntis, at taong may maliit na kita at may mga partikular na sakit, gaya ng tuberkulosis, cancer sa suso, o HIV/AIDS. Dapat ay isa kang mamamayan o kwalipikadong imigrante para matanggap mo ang tulong na ito, ngunit makukuha ng lahat ang mga serbisyong pang-emergency. Para sa impormasyon tungkol sa pagiging kwalipikado o anupamang tanong, makipag-ugnayan sa Social Services Department ng Santa Clara County. https://www.sccgov.org/sites/ssa/debs/hc/Pages/medical.aspx

MGA PANGANGAILANGAN NG ESPESYAL NA POPULASYON

Mga Serbisyo para sa Mga Senior

1. Isa akong imigrante at senior. Ano ang mga serbisyong makukuha ko sa panahon ng malaking sakuna? Ibabatay ba sa aking status ng imigrasyon ang access?

Maaaring makaranas ng dagdag na stress at problema ang mga imigranteng senior sa pagkuha ng mga serbisyo sa panahon ng sakuna. Isa sa mahahalagang lokal na mapagkukunan ang Sourcewise, na dating kilala bilang Council on Aging.

Sourcewise
408-350-3200, opsyon 1
community@mysourcewise.com

Resource Connection
Para sa mga serbisyong makukuha sa Santa Clara County. www.mysourcewise.com

Para makakita ng mas kumpletong listahan ng mga lokal na ahensyang tumutulong sa mga senior, kasama na ang Catholic Charities, Korean American Senior Citizens League, India Community Center, Asian Americans for Community Involvement, Vietnamese Voluntary Foundation, Yu-Ai-Kai, Portuguese Organization for Social Services and Opportunities (POSSO), at iba pa, mag-click dito.

Karamihan sa mga ahensyang ito ay nagbibigay ng mga serbisyo sa mga imigrante sa mga "regular na panahon", ngunit tumutulong din sila sa panahon ng sakuna. Makukuha ang mga serbisyong nauugnay sa sakuna anuman ang status ng imigrasyon, ngunit magtanong sa isang partikular na ahensya at partikular na programa.

Dagdag pa rito, ang County ng Santa Clara ay may Department of Aging and Adult Services (DAAS) ng Social Services Agency na nagsusulong ng ligtas at nagsasariling pamumuhay para sa mga senior, dependent na nasa hustong gulang, at may kapansanan sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga serbisyong pamproteksyon, de-kalidad na nutrisyon, at mga serbisyo sa tahanan na nagbibigay-suporta. Sinusuri din ng DAAS ang mga pangangailangan ng komunidad, bumubuo ito ng mga programa at serbisyo, at nagpapayo ito tungkol sa mga usapin sa patakaran tungkol sa kapakanan ng mga senior at taong may kapansanan. Makukuha ang kanilang mga nagbibigay-kaalamang mapagkukunan sa wikang Spanish, Vietnamese, at Chinese.

Social Services Agency
Department of Aging and Adult Services (DAAS)
333 W. Julian Street, San Jose, CA 95110
408-755-7600

MGA NASIRA/HINATAK nA SASAKYAN AT MGA DONASYON NG SASAKYAN

Mga Nasira/Hinatak na Sasakyan
408-277-4263

Catholic Charities of Santa Clara County
Mga Donasyong Sasakyan
408-755-5114

CATHOLIC CHARITIES DISASTER RECOVERY SERVICES

Programa ng Mga Serbisyo ng Tulong at Pagbawi mula sa Sakuna na Naglilingkod sa Mga Tao mula sa Iba't Ibang Kultura at Paniniwala
408-755-5114
disasterrelief@catholiccharitiesscc.org

Mga Lokasyon

Paseo Senter Apartments
1908 Senter Road, Suite #50, San Jose, CA 95112

Catholic Charities of Santa Clara County
Pangunahing Tanggapan
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134

TULONG BATAY SA LARANGAN NG PANGANGAILANGAN

PAMAMAHALA NG KASO SA SAKUNA

American Red Cross
Mga serbisyo ng panandaliang tulong sa sakuna
408-577-2054

Catholic Charities of Santa Clara County
Katamtaman hanggang Pangmatagalang tulong, adbokasiya, at gabay sa paggamit sa mga mapagkukunan 408-755-5114

International Children Assistance Network (ICAN)
408-508-8788 o 408-532-7755

TULONG SA MATUTULUYAN AT PABAHAY

Ang karamihan ng mga matutuluyan ay pinapamahalaan ng mga lokal na komunidad, American Red Cross, at iba pang boluntaryong ahensya. Ang misyon ng American Red Cross para sa kapakanang pantao ay magbigay ng pagkain, matutuluyan, at iba pang anyo ng suporta nang hindi isinasaalang-alang ang lahi, relihiyon, o status ng imigrasyon. Ginagawa ang mga ito sa mga sitwasyong pang-emergency. Halimbawa, noong bumaha sa San Jose noong 2017, bukas ang George Shirakawa Community Center sa 2072 Lucretia Ave., bilang pang-emergency na one-stop center kung saan maaaring makatanggap ng iba't ibang serbisyo ang mga apektadong residente.

1. Maaari ba akong humingi ng tulong sa pabahay/pang-emergency na matutuluyan nang hindi natatakot na makwestyon o makulong?

Hindi hihilingin ng Red Cross sa mga tao na magpakita ng anumang uri ng ID para manatili sa kanilang mga matutuluyan. Para matanggap ang ilang serbisyo ng Red Cross, gaya ng pakikipagpulong sa isang manggagawa ng kaso para pangasiwaan ang pagbawi sa sakuna, kakailanganin nilang kumpirmahin ang address ng isang tao bago nangyari ang sakuna. Para sa mga taong walang ID na ibinigay ng pamahalaan, karaniwang magagawa ito ng Red Cross sa pamamagitan ng mga alternatibong paraan, gaya ng kopya ng utility bill.

Paulit-ulit na isinaad ng FEMA na hindi magpapatupad ng batas ang mga ICE agent sa mga pang-emergency na matutuluyan.

2. Anong mga lokal na ahensya ang dapat kong makaugnayan kung kailangan ko ng tulong sa pabahay?

American Red Cross - Silicon Valley Chapter (ARC-SV)
Nagbibigay-serbisyo sa Santa Clara County ang tanggapan sa San Jose.
2731 N. 1st St., San Jose, CA 95134
800-733-2767

Mga Pang-emergency na Matutuluyan

Bukod pa sa mga lokal na ahensya, nakalista rin ang mga pang-emergency na matutuluyan sa website ng California Office of Emergency Services http://www.caloes.ca.gov/cal-oes-divisions/access-functional-needs/sheltering

Tulong sa Paghahanap ng Pabahay at Pag-upa

Catholic Charities of Santa Clara County
Pangunahing telepono: 408-794-1100

Catholic Charities Disaster Recovery Services
Programa ng Mga Serbisyo sa Tulong at Pagbawi sa Sakuna na Nagbibigay-serbisyo sa Mga Tao mula sa Lahat ng Kultura at Paniniwala
408-755-5114
disasterrelief@catholiccharitiesscc.org

Paseo Senter Apartments
1908 Senter Road, Suite #50, San Jose, CA 95112

Catholic Charities of Santa Clara County
Pangunahing Tanggapan
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134

LAW FOUNDATION OF SILICON VALLEY (LFSV)

Fair Housing Law Project (Proyekto ng Batas sa Patas na Pabahay, FHLP)
Nagbibigay ang FHLP ng mga libreng serbisyong legal sa mga kliyenteng pinaalis, hindi binigyan ng access, pinag-initan, diniskrimina, o hindi patas na hindi pinagbigyan sa pagpapakumpuni ng mga nagpapaupa sa panahon ng sakuna.

Law Foundation of Silicon Valley
152 North 3rd Street, 3rd Floor
San Jose, CA 95112
Linya ng Telepono para sa Papasok na Tawag sa FHLP: 408-280-2452

PAGKAIN AT IBA PANG PANGUNAHING PANGANGAILANGAN

1. Kung hindi ako dokumentado. Dapat ba akong humingi ng anumang tulong sa pagkain mula sa pamahalaan sa panahon ng o pagkatapos ng sakuna?

2. Kung hindi ako mamamayan ng U. S., makokompromiso ba ang pagkakataon kong maging naturalized dahil sa pagtanggap ng tulong sa pagkain?

Ayon sa U. S. CIS, ang mga programang pangnutrisyon, kasama ang mga Food Stamp, ang Espesyal na Programang Pandagdag na Nutrisyon para sa mga Babae, Sanggol, at Bata (Women, Infants and Children, WIC), ang Pambansang Programa ng Pagbibigay ng Tanghalian sa Paaralan at Almusal sa Paaralan, at iba pang pandagdag at pang-emergency na programa ng tulong sa pagkain ay hindi itinuturing na "public charge" at HINDI dapat makaapekto sa iyong status ng imigrasyon sa anumang paraan ang paggamit sa alinman sa mga programang ito.

Lumapit sa anumang lokal na ahensyang nagbibigay ng tulong sa pagkain o tumawag sa mga hotline na nakalista sa ibaba. Bukod pa sa Second Harvest Food Bank, maaaring mamahagi rin ng pagkain ang mga lokal na panrehiliyon o iba pang ahensya sa komunidad sa mga panahon ng sakuna.

3. Anong mga lokal na ahensya ang nagbibigay ng pagkain sa panahon ng emergency?

Second Harvest Food Bank
408-266-8866
Lunes - Biyernes, 8:00 am - 5:00 pm.
https://www.shfb.org/getfood

Curtner Center
750 Curtner Avenue, San Jose CA 95125
408-266-8866
Lunes - Biyernes, 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m.

Cypress Center
4001 North 1st Street, San Jose CA 95134
408-266-8866
Lunes - Biyernes, 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m.

Sacred Heart Community Service: Programa para sa Pagkain at Damit
http://sacredheartcs.org/programs/food-clothing/
408-278-2160

Drop By Sacred Heart Community Service
1381 South First St., San José, CA 95110

Sunnyvale Community Services (Mga Serbisyo sa Komunidad ng Sunnyvale)
Ginawa para mapigilan at matugunan ang kawalan ng tirahan at gutom.

Mga Serbisyong Pang-emergency para sa Mga Residente ng Sunnyvale
725 Kifer Road, Sunnyvale, CA 94086
info@svcommunityservices.org
408-738-4321
Lunes - Biyernes
9:00 - 11:30 AM | 1:00 - 4:00 PM

West Valley Community Services (Mga Serbisyo sa Komunidad ng West Valley)
Ang Food Pantry ng West Valley Community Services ay nagbibigay ng maraming mapagpipiliang pagkain para sa mga pamilyang may krisis ng gutom.
10104 Vista Dr., Cupertino, CA 95014
408-255-8033

at mga may kapansanang indibidwal, na hindi ligtas na makakapanatili sa kanilang mga tahanan kung wala ang pangangalagang ito. Ang IHSS ay nagbibigay ng mga serbisyo ayon sa kakahayan ng tatanggap ng IHSS na gumawa ng mga pang-araw-araw na aktibidad, at maaaring kasama rito ang pagkain, pagligo, pagbibihis, paglilinis ng bahay, paglalaba, pamimili, paghahanda ng pagkain at pagliligpit ng pinagkainan, paghinga, pangangalaga sa pagdumi at pag-ihi, paghiga at pagbangon sa kama, paghimas sa balat (para hindi maagnas ang balat), kasama sa mga medikal na appointment, mga serbisyong paramedical, at pamproteksyong pangangasiwa.

Responsable ang mga tatanggap ng IHSS sa paghahanap ng sarili nilang mga provider ng pangangalaga sa bahay, para sa pagkuha at pangangasiwa sa kanilang mga provider, at sa pagpapatalsik sa provider kung hindi maisasagawa ang mga serbisyo ayon sa mga pangangailangan ng kliyente. Dagdag pa rito, nagpapanatili ang IHSS Public Authority ng talaan ng mga indibidwal na maaaring magtrabaho bilang mga provider ng pangangalaga sa bahay.

2. Sino ang Kwalipikado para sa IHSS?

Para maging kwalipikado para sa IHSS, dapat ay 65 taong gulang pataas, bulag, o may kapansanan ang isang aplikante. Dapat ding matugunan ng isang aplikante ang lahat ng sumusunod na kundisyon:

• Residente ng California

• Nakatira sa sarili nilang bahay, o sa iba pang tirahan kung saan nila pipiliing manirahan (hindi kwalipikado ang mga residente ng mga ospital para sa panandaliang pangangalaga, pasilidad ng sanay na pag-aalaga, at pasilidad ng intermediate na pangangalaga)

• Natukoy na kwalipikado sa Medi-Cal. Kung hindi ka kasalukuyang nakakatanggap ng Medi-Cal, makipag-ugnayan sa Application Assistance Center ng aming Ahensya sa pamamagitan ng telepono sa 1-877-962-3633 o sa pamamagitan ng aming website sa www.MybenefitsCalWIN.org para sa higit pang detalye tungkol sa pagiging kwalipikado sa Medi-Cal.

• Magsumite ng nasagutang form ng Health Care Certification [SOC 873] na sinagutan ng Lisensyadong Propesyonal sa Pangangalaga sa Kalusugan. Ang mga kasalukuyang nakakatanggap ng In-Home Supportive Services (Mga Serbisyong Nagbibigay ng Suporta sa Tahanan, IHSS) ay maaaring makatanggap ng mga serbisyo mula sa kanilang provider (o mula sa iba pang nakatalang provider) kahit na lumikas sila mula sa kanilang pangunahing tirahan. Dapat makipag-ugnayan sa manggagawa ng IHSS ng iyong county ang mga nakakatanggap at provider ng In-Home Supportive Services na may mga tanong tungkol sa mga serbisyong apektado ng sakuna.

Para sa listahan ng mga tanggapan ng IHSS sa County, puntahan ang website sa: http://www.cdss.ca.gov/inforesources/County-IHSS-Offices.

IMPORMASYON TUNGKOL SA KALUSUGAN NG PUBLIKO

1. Ano ang pinakamagandang paraan para makatanggap ng maaasahang impormasyon tungkol sa mga alalahanin sa kalusugan sa panahon ng sakuna?

Maraming paraan para makatanggap ng impormasyon tungkol sa mga alalahanin sa kalusugan ng publiko sa panahon ng sakuna. Maaari kang makipag-ugnayan sa departamento ng Pampublikong Kalusugan ng Santa Clara County sa 408-792- 5202.

O tingnan ang mga alerto sa kalusugan at kaligtasan:
https://www.sccgov.org/sites/phd/pages/health-safety-alerts.aspx

Maaaring mayroon ding lokal na CADRE network na nagpapakalat ng impormasyon sa pamamagitan ng lokal na ethnic media. Mayroon ding radyong sinusuportahan ng komunidad sa Ingles (at ilang programa sa wikang Spanish) sa 94.1 FM — nagkaroon ito ng live coverage sa apektadong lugar noong nangyari ang mga wildfire sa N. California noong nakaraang taglagas.

California Department of Public Health
Para sa impormasyon tungkol sa mga alalahanin sa kalusugan ng publiko sa panahon ng sakuna.
916-650-6416
http://www.bepreparedcalifornia.ca.gov

nakaiskedyul na magtrabaho sa lugar na naapektuhan ng sakuna sa panahon ng sakuna; at dahil sa sakuna:

• wala nang trabaho o lugar na pagtatrabahuhan; o

• hindi makapunta sa lugar ng trabaho; o

• hindi makapagtrabaho dahil sa pinsala sa lugar ng trabaho; o

• hindi makapagtrabaho dahil sa pinsalang sanhi ng sakuna.

Kailangan ng patunay ng pagtatrabaho, ngunit magagamit ang iba't ibang dokumento bilang patunay ng pagtatrabaho. Tingnan ang mga link na kasama sa ibaba para sa higit pang impormasyon. Sa pangkalahatan, kung isa kang imigrante, ngunit mayroon kang pahintulot na magtrabaho, hindi ka dapat matakot na humingi ng ganitong uri ng tulong. Gayunpaman, maaari kang magtanong sa mga lokal na ahensyang nakalista sa booklet na ito.

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa programa, tingnan ang Sheet ng Impormasyon ng DUA ng Employment Development Department (EDD) na makukuha sa:

Ingles: http://www.edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de8714y.pdf

Spanish: http://www.edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de8714ys.pdf

Para makakita ng higit pang impormasyon tungkol sa DUA at kung paano maghain para sa insurance sa trabaho at DUA, pumunta sa website ng EDD sa: http://www.edd.ca.gov/About_EDD/Disaster_Related_Services.htm

KALUSUGAN, KALUSUGAN NG PUBLIKO, AT PAGPAPAYO

KALUSUGAN NG PAG-IISIP AT ISPIRITWAL

1. Kung ako ay nababagabag, nalulungkot, o nagimbal dahil sa sakuna, saan dapat ako humingi ng tulong?

Maaari kang makipag-ugnayan sa ilang lokal na organisasyon, o mga crisis center sa County o sa pambansang antas. Nakalista ang kanilang mga numero ng telepono sa ibaba.

2. Kung hindi ako dokumentado, maaari ba akong kumuha ng anumang katulad na tulong nang hindi inihahayag ang aking status ng imigrasyon?

Ang lahat ng lokal na ahensya at ahensya sa County, pati na rin ang mga tauhan sa lokal na hotline ay hindi magtatanong tungkol sa iyong status ng imigrasyon.

Bill Wilson Center
408-243-0222
3490 The Alameda, Santa Clara, CA 95050

Buddhist Tzu Chi Foundation
408-457-6969
2355 Oakland Rd, San Jose, CA 95131

Catholic Charities of Santa Clara County
408-794-1100
2625 Zanker Rd, San Jose, CA 95134

PAGPAPAYO SA KRISIS

Hotline ng County para sa Krisis at Pagpapatiwakal
1-855-278-4204
Toll-free; 24 na oras/7 araw kada linggo

Helpline para sa Pagkabagabag sa Sakuna
Tumawag sa 1-800-985-5990 o i-text ang TalkWithUs sa 66746 para makipag-ugnayan sa isang sinanay na tagapayo sa krisis.

Nagbibigay ng 24/7, 365 araw kada taon na pagpapayo at suporta sa mga taong nakakaranas ng emosyonal na pagkabagabag na nauugnay sa mga sakunang likas o dulot ng tao.

IN-HOME SUPPORTIVE SERVICES (MGA SERBISYONG NAGBIBIGAY NG SUPORTA SA TAHANAN)

1. Kwalipikado ba ang mga imigrante para sa In-home Supportive Services?

Sa pangkalahatam, kwalipikado ang mga permanenteng residente o green card holder sa ganitong uri ng serbisyo kung nakakatugon sila sa iba pang kinakailangan sa pagiging kwalipikado.

Para mag-apply para sa IHSS, tumawag sa Santa Clara County Social Services sa 408-792- 1600 mula 8am hanggang 5pm, Lunes hanggang Biyernes.

Ang programang In-Home Supportive Services ay isang programang pinopondohan ng pederal, pang-estado, at lokal na pamahalaan para tulungan ang mga kwalipikadong may edad, bulag,

St. Joseph Family Center
Ang misyon ng St. Joseph Family Center ay bawasan ang gutom at kawalan ng tirahan sa South Santa Clara County sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga pagkain, pabahay, at mga serbisyong nauugnay sa trabaho.

Nagbibigay ang St. Joseph's Family Center ng tulong sa pagkain sa mga residenteng maliit ang kita sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga pandagdag na food basket mula Martes hanggang Biyernes. Namamahagi ng libre at sariwang prutas at gulay sa mga indibidwal at pamilyang maliit ang kita tuwing Lunes mula 9:00am hanggang 12:00pm.

7950 Church Street, Suite A Gilroy, CA 95020
408-842-6662 x25

4. Paano ako makakatanggap ng CalFresh para sa sakuna?

Santa Clara County Social Services Agency
Kung posible, pumunta sa Santa Clara County Social Services Agency para magpatala sa CalFresh at/o iba pang pampublikong benepisyo.

24 na Oras na Naka-automate na InfoLine:
1-877-96-BENEFITS o 1-877-962-3633

Maaaring isumite ang mga aplikasyon sa county sa personal, sa pamamagitan ng awtorisadong kinatawan sa fax, mail, o sa telepono. Makukuha ang mga aplikasyon sa iyong lokal na Social Services Agency Intake Office o online.

Mga Application Assistance Center:

San Jose
1919 Senter Road
San Jose, CA 95112
408-271-5600

South County
379 Tomkins Court
Gilroy, CA 95020
408-846-3900

North County
1330 W. Middlefield Road
Mountain View, CA 94043
408-278-2400

Pangkalahatang hotline para sa CalFresh (Mga Food Stamp)
877-962-3633 • Hotline para sa pagkain 800-984-3663

Disaster CalFresh
MAAARING MAG-APPLY ANG LAHAT NG INDIBIDWAL AT PAMILYA

Maaaring makatulong ang Disaster CalFresh na matugunan ang mga pansamantalang kinakailangan sa nutrisyon ng mga biktima ng sakuna na may katamtamang kita, anuman ang status ng imigrasyon, pagkatapos ng isang likas na sakuna gaya ng pagbaha, sunog, o lindol. Ang Disaster CalFresh ay nagbibigay ng pang-isang buwang mga benepisyo sa pagkain sa Electronic Benefit Transfer (EBT) card, na magagamit para bumili ng pagkain sa mga awtorisadong grocery store at farmer's market. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa Disaster CalFresh, puntahan ang website sa: http://www.cdss.ca.gov/inforesources/CalFresh/Disaster-CalFresh

CalFresh
Ang CalFresh ay nagbibigay ng tuloy-tuloy na tulong sa pagkain sa mga taong maliit ang kita sa pamamagitan ng mga buwanang benepisyo sa Electronic Benefit Transfer (EBT) card na magagamit para bumili ng pagkain sa mga awtorisadong grocery store at farmer's market.

Programang Pandagdag na Nutrisyon para sa mga Babae, Sanggol, at Bata (Women, Infants and Children, WIC)
Ang programa ng WIC ay makukuha ng lahat ng babaeng buntis at bata anuman ang kanilang status ng imigrasyon. Tumutulong ang programa ng WIC sa mga babaeng buntis, bagong ina at mga sanggol nila, at bata na may maliit o katamtamang kita para makakain sila nang mabuti at manatili silang malusog.

Nagbibigay ang WIC ng:

• Mga espesyal na tsekeng pambili ng masusustansyang pagkain gaya ng gatas, juice, itlog, keso, prutas, gulay, pagkain ng sanggol, at whole grain;

• Impormasyon tungkol sa nutrisyon at kalusugan; at

• Suporta sa pagpapasuso at mga referral sa pangangalaga sa kalusugan at mga serbisyo sa komunidad.

CalWorks
Nagbibigay ang CalWORKs ng perang tulong sa mga kwalipikado at nangangailangang pamilya sa California para makatulong sa pagbabayad sa pabahay, pagkain, at iba pang kinakailangang gastusin. Kung isa kang "hindi kwalipikadong imigrante" at hindi ka nanghihingi ng mga benepisyo ng CalWORKs para sa sarili mo, dapat kang makahingi ng tulong para sa iyong mga anak kung sila ay
mga mamamayan ng U.S. o kwalipikadong imigrante. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa programang ito, puntahan ang website ng perang tulong sa: http://www.cdss.ca.gov/CalWORKs o mag-apply online sa: www.benefitscal. org/. Maaari ka ring makipag-ugnayan sa lokal na departamento ng kapakanan/mga serbiyong panlipunan sa iyong county sa:
http://www.cwda.org/links/chsa.php

MGA SERBISYO SA PAGTATRABAHO

1. Ano ang mga lokal na CBO na tumutulong sa mga serbisyong nauugnay sa trabaho at tulong pinansyal na maaaring kailanganin ko pagkatapos ng sakuna?

Nasa ibaba ang listahan ng mga organisasyon at ang mga numero ng telepono nila. Maaari kang makipag-ugnayan sa kanilang mga tauhan o sa isang lokal na tanggapan ng Employment Development Department. Bumubuti ang pakiramdam ng karamihan ng mga imigrante kapag nakikipag-ugnayan sila sa mga ahensya sa komunidad na nasa sarili nilang mga kapitbahayan. Gaya ng inilalarawan sa seksyon ng pabahay, ang mga ahensyang ito ay kadalasang nanghihingi ng mga alternatibong dokumento/paraan para mapatunayan ang iyong pagkakakilanlan at ang iyong tirahan.

PAGTATRABAHO

Work2Future
408-794-1100 / 408-794-1125
1601 Foxworthy Avenue San Jose, CA 95118

Tzu Chi Foundation
408-457-6969
2355 Oakland Rd, San Jose, CA 95131

Vietnamese Voluntary Foundation (VIVO) – mga serbisyong pangkalusugan at pantao
2264 Quimby Rd, San Jose, CA 95122
408-532-7755

Employment Development Department
800-300-5616

TULONG PINANSYAL SA PANAHON NG SAKUNA

Catholic Charities of Santa Clara County
408-755-5114

Paseo Senter Apartments
1908 Senter Road, Suite #50, San Jose, CA 95112

Catholic Charities of Santa Clara County
Pangunahing Tanggapan
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134

International Children Assistance Network (ICAN)
408-508-8788
532 Valley Way, Milpitas, CA 95035
info@ican2.org
Mga serbisyo para sa mga pamilya at komunidad na Vietnamese

Sacred Heart Community Service
408-278-2160 1381
South First Street, San José, CA 95110

Salvation Army San Jose
408-298-7600 359
N. 4th St, San Jose, CA 95112

Tzu Chi Foundation - Tulong pinansya para sa mga pamilya
408-457-6969
2355 Oakland Rd, San Jose, CA 95131

TULONG SA MAY-ARI NG NEGOSYO

Board of Equalization
408-277-1231

Work 2 Future
408-794-1100 / 408-794-1125
1601 Foxworthy Ave, San Jose, CA 95118

2. Ano ang mga lokal na CBO na tumutulong sa mga serbisyong nauugnay sa trabaho na maaari kong kailanganin pagkatapos ng sakuna?

Work 2 Future
408-794-1100 / 408-794-1125
1601 Foxworthy Ave, San Jose, CA 95118

Tzu Chi Foundation
408-457-6969
2355 Oakland Rd, San Jose, CA 95131

Vietnamese Voluntary Foundation (VIVO) – mga serbisyong pangkalusugan at pantao
2264 Quimby Rd, San Jose, CA 95122
408-532-7755

MGA SERBISYO SA PAGTATRABAHO

Ang Employment Development Department (EDD) at mga lokal na kasosyong ahensya sa mga lokasyon ng America's Job Center of California sa kabuuan ng estado ay nag-aalok ng maraming iba't ibang serbisyo sa pagtatrabaho, gaya ng paghahanap at referral ng trabaho, at pagsasanay. Ang mga naghahanap ng trabaho at employer ay maaaring makipag-ugnayan sa libo-libong available na pagkakataon sa trabaho at mga kwalipikadong kanditato sa pamamagitan ng CalJobs, ang online labor exchange system ng California sa www.caljobs.ca.gov.

UNEMPLOYMENT INSURANCE (INSURANCE SA KAWALAN NG TRABAHO)

Ang mga manggagawang nawalan ng trabaho nang hindi nila kasalanan, gaya ng sa sitwasyon ng sakuna, ay maaaring kwalipikado para sa mga benepisyo ng Unemployment Insurance (UI). Para sa pagiging kwalipikado sa mga benepisyo ng UI, ang mga indibidwal ay kailangang may pahintulot na magtrabaho, walang trabaho o hindi nagtatrabaho nang full time, nakakapagtrabaho, naghahanap ng trabaho, at handang tumanggap ng angkop na trabaho.

Ang pinakamabilis at pinakamadaling paraan para mag-apply ay online sa website ng Employment Development Department (EDD) sa: www.edd.ca.gov. I-click ang link na "Unemployment", pagkatapos ay ang "Apply for UI" (eApply4UI) sa kanang bahagi sa itaas ng page. Maaari ding ihain ang mga habol sa UI sa pamamagitan ng telepono sa 1-800-300-5616.

Cantonese: 1-800-547- 3506
Mandarin: 1-866-303-0706
Spanish: 1-800-326-8937
Vietnamese: 1-800-547-2058
TTY: 1-800-815-9387

DISASTER UNEMPLOYMENT ASSISTANCE (TULONG SA KAWALAN NG TRABAHO DAHIL SA SAKUNA)

Ang Disaster Unemployment Assistance (Tulong sa Kawalan ng Trabaho Dahil sa Sakuna, DUA) ay isang pederal na programang nagbibigay ng tulong pinansyal at mga serbisyo sa pagtatrabaho sa mga manggagawang walang trabaho at sa mga may sariling pinagkakakitaan kapag wala silang trabaho bilang direktang resulta ng malaking likas na sakuna.

1. Makakakuha ba ang mga imigrante ng ganitong uri ng Tulong sa Kawalan ng Trabaho?

Oo. Noong nagkaroon ng mga wildfire noong 2017, ginawa ang pederal na programang ito at kwalipikado rito ang mga imigrante, magsasaka, at may sariling pinagkakakitaan.

Disaster Unemployment Assistance (DUA) na makakapagbigay ng kaunting suportang pinansyal sa mga apektado. Kapag nagdeklara ng malaking sakuna ang Pangulo, karaniwang makukuha ang DUA ng sinumang walang trabahong manggagawa o indibidwal na may sariling pinagkakakitaan na tumira, nagtrabaho, o